

**OGGETTO: PROCEDURA NEGOZIATA PER L’AFFIDAMENTO DELLA REALIZZAZIONE DEL NUOVO SITO TURISMOROMA.IT - CIG 7510080A10.**

**RISPOSTE A QUESITI PERVENUTI**

**D1. Capitolato tecnico (Allegato B) pag. 11 punto 5.16 . Nel paragrafo Newsletter, quando ci si riferisce a:**

**"La sezione, che dovrà essere facilmente raggiungibile dalla home page, avrà la funzione di vetrina dei servizi disponibili. L’utente, cliccando sul servizio di suo interesse, verrà indirizzato sul sito web del relativo gestore. Il sistema deve prevedere la tracciabilità e la registrazione delle transazioni andate a buon fine e derivanti da turismoroma.it, in modo che possa essere riconosciuta una royalty a Zètema / Roma Capitale. Il collegamento a terze parti per la vendita di prodotti dovrà avvenire nel modo più trasparente possibile per l’utente finale."**

**Si tratta realmente della Newsletter o si fa riferimento al paragrafo precedente (5.15 Acquisto on line biglietteria e servizi turistici).**

*R1. Come desumibile dal contenuto della frase, si fa effettivamente riferimento al precedente punto 5.15 - Acquisto online biglietteria e servizi turistici.*

o o o o o

**D2. Acquisti online biglietteria e servizi turistici. Confermate che i servizi di terze parti si occuperanno di intervenire e inserire il codice di tracciamento che indicheremo, e che questo permetterà di ricondurre le transazioni avvenute tramite il sito di turismoroma?**

*R2. Questo sarà frutto di accordi specifici con i singoli gestori di servizi. Ad ogni modo il sistema offerto dovrà prevedere una modalità che consenta di ricondurre le transazioni avvenute tramite il sito di turismoroma.*

o o o o o

**D3. Chi sono gli operatori? Nel documento si parla di operatori turistici (albergatori, tour operator, ecc) ma anche di accesso al backend per gli operatori: quali funzionalità devono essere messe a disposizione? In che modo gli operatori interagiscono con il sito?**

*R3. Gli operatori turistici (albergatori, tour operator, ecc) avranno una sezione dedicata dove sarà possibile reperire informazioni specifiche e non interagire con il sito. Gli operatori della redazione web di Zètema, invece, dovranno avere la possibilità di inserire, modificare e aggiornare il sito con un accesso dedicato e ristretto.*

o o o o o

**D4. Gestione flussi da 060608: una volta importati i flussi dall’XML, questi devono essere modificabili sul sito turismoroma, oppure vengono modificati sempre e comunque dall’origine e poi reimportati periodicamente?**

*R4. I flussi XML vengono modificati sempre e comunque dall'origine e poi reimportati periodicamente.*

o o o o o o

**D5. Itinerari personalizzati: gli elementi che comporranno gli itinerari personalizzati sono realizzati tramite i dati acquisiti da 060608 oppure tramite le schede inserite editorialmente?**

*R5. Gli elementi che comporranno gli itinerari personalizzati sono realizzati tramite le schede inserite editorialmente.*

o o o o o o

**D6. La seconda si riferisca alla formazione. In riferimento al Capitolato d'oneri punto 8. FORMAZIONE, per 4 giorni si intendono 4 giornate uomo (32 ore) o 12 giornate uomo (96 ore), considerando una giornata uomo di 8 ore?**

*R6. Si intendono 4 giornate uomo, considerando una giornata uomo di 8 ore.*

o o o o o o

**D7. in merito a quanto riportato nel bando di gara, paragrafo 3 “REQUISITI DI PARTECIPAZIONE” punto c: esecuzione negli ultimi 3 (tre) anni di servizi analoghi a quelli oggetto del presente appalto, intesi come servizi di sviluppo di siti web, per un importo complessivo nel triennio pari almeno ad Euro 150.000,00 (euro centocinquantamila/00);**

**Si chiede di specificare se:**

- per ultimi 3 anni si intenda il triennio relativo ai bilanci depositati e quindi 2014-2015-2016 oppure il triennio 2015-2016-2017.
- tra i servizi analoghi a quelli oggetto del presente appalto, possono essere inclusi anche i servizi di assistenza e manutenzione di portali e siti web nonché i servizi di formazione rivolti ai responsabili del servizio, agli addetti del centro redazione dati e al personale del cliente.

*R7. Il requisito di capacità tecnica e professionale richiesto è riferito agli ultimi tre anni, che vanno intesi a decorrere dalla data dell'Invito a gara.*

*Per servizi analoghi, come indicato nel punto 3), lettera c), dell'Invito a gara si intendono servizi di sviluppo di siti web.*

o o o o o o

**D8. Paragrafo 4.2 “OFFERTA TECNICA-BUSTA B”: “La relazione tecnica dovrà essere contenuta entro il limite di 25 pagine (da intendersi come 25 facciate), [...]”**

**Si chiede di specificare se nelle 25 pagine sono compresi anche i Curricula del gruppo di lavoro e le proposte di interfaccia grafica.**

*R8. No, “Nel computo delle pagine non rientrano gli allegati alla relazione tecnica, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo i curricula e i layout”, così come previsto espressamente nel punto 4.2 dell'Invito a gara.*

o o o o o o

**D9. Paragrafo 4.1, punto F) (garanzia provvisoria): in caso di partecipazione come rti costituendo, per avvalersi della riduzione del 50% dell'importo della cauzione provvisoria, la certificazione del sistema di qualità conforme alla UNI CEI ISO9000 deve essere posseduta necessariamente da tutti i raggruppandi?**

*R9. Sì, deve essere posseduta da tutti gli operatori raggruppandi.*

o o o o o

**D10. Nel documento Invito alla gara, pagina 20 punto 4 i costi della manodopera, espressi in valore assoluto o percentuale, si riferiscono ai costi totali aziendali o solo relativi alle figure professionali impegnate sul progetto?**

*R10. I costi della manodopera non sono i costi totali aziendali, in quanto devono essere riferiti all'offerta presentata in sede di gara e devono essere inclusi nel prezzo complessivo offerto.*

o o o o o

**D11. con la presente si richiedono chiarimenti circa la procedura negoziata in oggetto e nello specifico si chiede maggiore chiarezza su cosa intende la Stazione Appaltante per pagina di aggregazione (tematica, geografica, ecc.) da presentare nei 6 layout richiesti per la proposta di interfaccia grafica.**

*R11. Con pagina di aggregazione si intende una pagina contenente una lista di oggetti affini tra loro; in pratica, una pagina di snodo che, all'interno dell'albero di navigazione, aggrega alcuni contenuti tra loro assimilabili (tematicamente, geograficamente, ecc.), quale, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, la pagina in cui sono elencati gli itinerari, quella in cui sono elencati i musei oppure quella in cui sono elencate le mostre in corso.*

o o o o o

**D12. Con riferimento all'art. 1) OGGETTO E DURATA DELL'APPALTO", punto 1.2.:  
Con riferimento alla richiesta di "veicolare un messaggio riconducibile a Roma", si chiede a quali elementi di immagine coordinata, di strumenti o di servizi il capitolato si riferisca per identificare la "riconducibilità" e come questi possano essere posti nella disponibilità dei partecipanti alla gara. (ad esempio, manuale dell'immagine coordinata del Comune di Roma, attuale portale del Comune di Roma, altri siti/portali/app piuttosto che strumenti di comunicazione o campagne pubblicitarie...).**

*R12. Il capitolato tecnico, al punto 5.5 "Navigazione", riporta in fondo: "Al fine di adeguarsi alla brand identity definita per il sito istituzionale di Roma Capitale, sarà necessario attenersi all'estratto delle linee guida redatte per la reingegnerizzazione dei servizi online, allegato al presente capitolato". Si deve, pertanto, fare riferimento al capitolo 8 del Capitolato Tecnico "Estratto dalle Linee Guida DIT per lo sviluppo di applicativi web". Il nuovo sito dovrà essere immediatamente percepito come appartenente alla "famiglia" dei siti web di Roma Capitale (il cui punto di riferimento è il portale istituzionale [www.comune.roma.it](http://www.comune.roma.it)), pur lasciando al partecipante la libertà creativa di proporre un sito di sicuro impatto emotivo nei confronti del turista.*

o o o o o

**D13. Con riferimento all'art. 1) OGGETTO E DURATA DELL'APPALTO", punto 1.4:  
Con riferimento alla richiesta di un "CMS Open Source" si chiede se ci si riferisca esclusivamente alla fornitura di soluzioni Community Edition (ovvero senza supporto ed assistenza da parte del produttore e senza nessun costo relativo), oppure si ritengono**

accettabili e non specificamente penalizzanti in sede di valutazione tecnica anche le soluzioni con Subscription degli stessi CMS Open Source?

In caso di ammissibilità e pari valutazione tecnica delle soluzioni con Subscription, si chiede se i relativi costi saranno sostenuti direttamente dal cliente Zètema, o dovranno essere inclusi nei servizi e negli importi di cui ai punti 2) a) e 2) b) pag. 4 del capitolato?

*R13. Con riferimento alla richiesta di un “CMS Open Source” è ammissibile anche una soluzione Open Source con subscription a pagamento. Resta inteso che i relativi costi devono essere a carico dell’Appaltatore per l’intero periodo di durata contrattuale, inclusi gli eventuali rinnovi.*

o o o o o

**D14. Con riferimento all’art. 1) OGGETTO E DURATA DELL’APPALTO”, punto 1.6:**

Con riferimento alla “realizzazione di una sezione dedicata ai servizi acquistabili dagli utenti” e all’indicazione per cui “cliccando sul servizio di suo interesse (l’utente) deve essere indirizzato sul sito web del relativo gestore” si chiede conferma che tale funzionalità consista esclusivamente nella realizzazione di un link esterno al sito del proponente il servizio, ovvero si chiede conferma che non sia richiesto di procedere alla negoziazione, definizione e implementazione di procedure che consentano l’introduzione all’interno del sito TURISMOROMA.IT della descrizione e della possibilità di acquisto di singoli e specifici prodotti e servizi offerti dai gestori, organizzati in un catalogo di offerta interno al sito TURISMOROMA.IT stesso.

Con riferimento alla richiesta di “prevedere la tracciabilità e la registrazione delle transazioni andate a buon fine e derivanti da TURISMOROMA.IT, in modo che possa essere riconosciuta una royalty” e nell’evidenza che tale funzionalità richieda di definire un protocollo procedurale ed informatico di integrazione con gli operatori coinvolti, si chiede di poter accedere al dettaglio dell’elenco dei gestori e dei relativi protocolli per stimare la fattibilità e l’onere delle integrazioni. In particolare – e in caso di risposta affermativa alla domanda precedente – si chiede se siano state definite procedure compatibili con la sola implementazione del sistema di link esterno ai siti dei gestori.

*R14. Le funzionalità richieste sono quelle indicate nel Capitolato tecnico (Allegato A), punto 5.15. e punto 5.16 secondo capoverso ai quali si rinvia. La negoziazione dovrà avvenire sul sito web del proponente il servizio e, in caso di transazione conclusa con successo, il sistema fornito dall’Appaltatore dovrà registrare l’avvenuta transazione.*

*Nell’attuale versione del sito turismoroma.it non sono attivi accordi di questa natura, che dovranno quindi essere stipulati da Zètema e da Roma Capitale nella fase di realizzazione del nuovo sito. Il sistema proposto, pertanto, dovrà consentire di aggiungere, in qualsiasi momento, nuovi accordi con operatori.*

o o o o o

**D15. Con riferimento all’art. 1) OGGETTO E DURATA DELL’APPALTO”, punto 1.7:**

Con riferimento alla “migrazione di tutti i dati sul nuovo sito dal sito attualmente online” si chiede di conoscere se siano disponibili procedure di esportazione automatizzate e nel caso di avere documentazione della struttura dati esportata oppure se sia previsto che tale migrazione debba essere svolta manualmente. Con riferimento alla “revisione dei testi delle schede informative in italiano da parte di un web editor”, si chiede se siano previsti degli standard qualitativi di riferimento (anche eventualmente espressi attraverso interventi esemplificativi sui materiali stessi) ed in particolare se l’attività preveda solo la revisione dei testi all’interno di ogni singola scheda, oppure la definizione di una nuova struttura dell’informazione e la riorganizzazione di tutte le informazioni e persino la ricerca o produzione di nuove ed ulteriori informazioni.

*R15. Il sistema attualmente online è sviluppato su Wordpress e non prevede meccanismi di esportazione automatici, pertanto dovrà essere prevista una modalità di esportazione manuale o automatica a carico dell'Appaltatore.*

*I testi revisionati devono rispondere a caratteristiche di leggibilità, semplicità, sinteticità e immediatezza così da catturare l'attenzione dell'utente e trasmettere un messaggio efficace e in linea con l'obiettivo del sito, attenendosi anche a quanto riportato nel punto 5.12 del Capitolato Tecnico (SEO e Analytics), le cui indicazioni, valide per la struttura generale del sito, valgono anche per i testi delle schede informative. Non è prevista la ricerca o produzione di nuove ed ulteriori informazioni.*

o o o o o

**D16. Con riferimento all'art. 1) OGGETTO E DURATA DELL'APPALTO", punto 1.8:**

**Con riferimento alla "realizzazione di procedure di interscambio dati... con eventuali altre fonti attraverso l'implementazione di web services e meccanismi di importazione dati automatici" si chiede se fonti e procedure logiche siano conosciute e disponibili per la corretta valutazione di fattibilità e risorse necessarie, oppure se con la richiesta ci si riferisca genericamente alla compliance del sistema alla implementazione di questo tipo di servizi, che saranno successivamente definiti e richiesti come evoluzioni.**

*R16. Le eventuali altre fonti non sono al momento conosciute. Nel punto 8 dell'art. 1) sopra citato si intende che il sistema proposto deve essere in grado di realizzare procedure di interscambio dati con eventuali altre fonti (oltre alla banca dati [www.060608.it](http://www.060608.it)), attraverso l'implementazione di web service e meccanismi di importazione dati automatici.*

o o o o o

**D17. Con riferimento all'art. 1) OGGETTO E DURATA DELL'APPALTO", punto 1.11.**

**Con riferimento alla "configurazione del sistema mediante l'inserimento dei profili di utenza con relativi permessi ed autorizzazioni" si chiede se sia disponibile un documento descrivente l'insieme profili/permessi/autorizzazioni ed auspicabilmente relative procedure e se tale insieme sia GDPR compliant; ciò allo scopo di potere garantire la complessiva compliance del sistema come da 1) 4) pag. 2 del capitolato di gara.**

**Con riferimento all'"inserimento dei contenuti relativi al sito web desunti dall'attuale piattaforma utilizzata" si chiede conferma che tale attività sia la stessa di cui al punto 7.**

*R17. Al momento non è disponibile un documento descrivente l'insieme profili/permessi/autorizzazioni.*

*Con riferimento all'"inserimento dei contenuti relativi al sito web desunti dall'attuale piattaforma utilizzata" si conferma che si tratta di un'attività di migrazione.*

o o o o o

**D18. Con riferimento all'art. 1) OGGETTO E DURATA DELL'APPALTO", punto 1.14:**

**Nel caso in cui fosse consentita l'adozione di soli CMS Community Edition (ovvero senza supporto ed assistenza da parte del produttore e senza nessun costo relativo), si chiede conferma che documentazione di progetto e manutenzione ordinaria ed evolutiva del CMS stesso siano da intendersi limitate a quanto offerta dalla Community di riferimento e senza impegno o garanzie da parte del fornitore di questa gara se non nell'installazione di quanto offerto dalla Community stessa.**

R18. *Indipendentemente dalla soluzione offerta, l'Appaltatore dovrà produrre e consegnare a Zètema, prima del collaudo/verifica di conformità, la documentazione completa di progetto, che dovrà contenere tutte le informazioni minime indicate nell'art. 9 del Capitolato d'Oneri (Allegato A), tra le quali le istruzioni di installazione e di manutenzione del CMS. Sarà infatti a carico dell'Appaltatore, compreso nel prezzo complessivo offerto in sede di gara, il servizio di manutenzione ordinaria sulle componenti fornite (ndr. incluso pertanto il CMS), da intendersi come manutenzione correttiva e adeguativa (Rif. art. 1, punto 15 del Capitolato d'Oneri).*

o o o o o

**D19. Seguono due richieste di chiarimento relative al bando in oggetto, in particolare al punto c) della sezione 3 del documento di Invito alla gara (pag. 6):**

- **richiediamo se possono rientrare nel computo progetti editoriali che vedono come ambito lo sviluppo di "mini-siti" commissionati dal cliente ma contenuti all'interno di portali di nostra proprietà (non di proprietà del cliente);**
- **chiediamo chiarimenti sulle modalità di certificazione di tale requisito, in particolare sui documenti richiesti per ogni servizio considerato nel computo dei 150.000€.**

R19. *Fermo restando che le valutazioni inerenti l'ammissibilità dei concorrenti sono esclusivamente riservate alla Commissione di gara, nel rispetto della lex specialis, in questa sede si può solo rinviare al punto 3), lettera c) dell'Invito, che ai fini della partecipazione alla presente procedura richiede di aver eseguito, negli ultimi 3 anni, servizi analoghi a quelli oggetto del presente appalto, intesi come servizi di sviluppo di siti web, per un importo complessivo nel triennio pari almeno ad Euro 150.000,00.*

*Quanto alle modalità di dimostrazione di quanto dichiarato ai fini della partecipazione alla gara, si rinvia al punto 7) dell'Invito a gara, che precisa quale documentazione dovrà essere resa disponibile dall'Aggiudicatario sul sistema AVCPASS in relazione alle dichiarazioni rese ai sensi del punto 4.1), lettera A6) dell'invito stesso.*

o o o o o

**D20. in caso di partecipazione come r.t.i. costituendo, è sufficiente che tutti i raggruppandi siano iscritti all'albo fornitori di Zètema?**

R20. *Le regole relative al possesso dei requisiti di cui al punto 3) dell'Invito, in caso di partecipazione alla gara di concorrenti plurisoggettivi, sono descritte nello stesso punto 3) al quale pertanto si rinvia. Ad ogni modo, come precisato nel suddetto punto 3), in caso di partecipazione di RTI costituendo, il requisito di cui alla lettera d) del predetto punto, consistente nella "iscrizione in corso di validità all'Albo Fornitori di Zètema per lo svolgimento dei servizi oggetto del presente appalto", deve essere posseduto e dimostrato da ciascuna impresa partecipante (ndr. da tutti gli operatori raggruppandi).*

o o o o o

**D21. nel capitolato tecnico a pagina 11, paragrafo 5.15 si legge: Il nuovo sito dovrà ospitare una sezione dedicata ai servizi acquistabili dagli utenti attraverso siti di terze parti e piattaforme di e-commerce dedicate all'acquisto di prodotti turistico-culturali. A titolo esemplificativo e non esaustivo, si citano: card turistiche, biglietti per musei ed eventi, visite guidate, itinerari turistici ecc. Per ognuno di questi servizi verrà stretto dalla stazione appaltante un apposito contratto di collaborazione. Il sistema deve permettere di identificare tutte le transazioni generate da [www.turismoroma.it](http://www.turismoroma.it) che vadano a buon fine, al fine di permettere il riconoscimento di aggi e royalties a Zètema. Zètema ha già individuato le possibili terze parti? Esistono già piattaforme di affiliation?**

R21. Si rinvia alla risposta R14.

o o o o o

**D22. Le traduzioni delle pagine del sito sono a cura della stazione appaltante o devono essere realizzate dall'aggiudicatario della gara**

*R22. Le traduzioni delle pagine del sito non rientrano nell'oggetto dell'appalto.*

o o o o o

**D23. Nel Capitolato d'oneri (all. A) pag. 4 nel paragrafo Oggetto dell'Appalto, si fa riferimento ad architetture software Open Source per lo sviluppo dell'intero progetto. La soluzione proposta potrà essere sviluppata in ambiente Microsoft se basata su una soluzione software open source?**

*R23. No, perché come espressamente indicato nell'art. 1) del Capitolato d'Oneri (Allegato A) "(..) L'intero progetto deve essere realizzato su architetture software Open Source (...)"*

o o o o o

**D24. Il paragrafo 5 "criteri di aggiudicazione" della lettera di invito assegna, negli elementi di valutazione dell'offerta tecnica, il punteggio qualitativo di 5 punti per "adeguatezza e livello del gruppo di lavoro proposto per l'esecuzione delle attività oggetto dell'appalto in termini di formazione ed esperienze professionali dei curricula allegati". Si chiede di specificare quale livello e tipo di formazione/esperienze siano premianti per l'assegnazione del punteggio massimo.**

*R24. Fermo restando che sarà la Commissione giudicatrice ad assegnare i punteggi alle offerte tecniche, in questa sede si ribadisce che la valutazione dei curricula, tenuto conto delle esperienze minime indicate nell'art. 6 del Capitolato d'Oneri (Allegato A), sarà effettuata in termini di formazione ed esperienze professionali attestate dagli stessi curricula in relazione alle attività da svolgere nell'ambito dell'appalto, così come descritte negli atti di gara.*

o o o o o

**D25. il paragrafo 5 "criteri di aggiudicazione" della lettera di invito assegna, negli elementi di valutazione dell'offerta tecnica, il punteggio qualitativo di 5 punti per "completezza del cronoprogramma proposto e sua coerenza rispetto alla realizzazione della proposta progettuale nel suo complesso". Si chiede di specificare quali elementi quantitativi e qualitativi siano premianti per l'assegnazione del punteggio massimo.**

*R25. Fermo restando che sarà la Commissione giudicatrice ad assegnare i punteggi alle offerte tecniche, in questa sede si ribadisce che il cronoprogramma di cui al punto 4.2, numero 14) dell'Invito, così come indicato nella griglia di valutazione di cui al punto 5) dell'Invito stesso, sarà valutato in termini di completezza dello stesso e di coerenza rispetto a quanto offerto in sede di gara.*

o o o o o

**D26. Le attestazioni di cui all'Allegato D relativamente ai membri del collegio sindacale e al socio di Maggioranza al 50%, possono essere sostituite da una dichiarazione del legale rappresentante che dichiara per sè e, per quanto di sua conoscenza, anche degli altri soggetti di cui all'art. 80 comma 3?**

*R26. Si conferma che è possibile rendere le dichiarazioni di cui alle lettere A1 e A2 del punto 4.1) della Lettera di Invito (Allegato D), a cura del rappresentante legale, riferendole a tutti i soggetti indicati nel comma 3, dell'art. 80, D. Lgs. 50/2016, esplicitando anche i relativi nominativi.*

ooooo

**D27. Con riferimento sull'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016, Allegato D, si chiede di confermare che la medesima dichiarazione possa essere rilasciata dal legale rappresentante/procuratore firmatario degli atti di gara, in nome e per conto di tutti i soggetti di cui all'art. 80 comma 3, (in carica e cessati) come previsto dal DPR 445/2000 in tema di dichiarazioni sostitutive di atto notorio ed in particolare dall' 47, comma 2 che prevede espressamente che "la dichiarazione resa nell'interesse proprio del dichiarante può riguardare anche stati, qualità personali e fatti relativi ad altri soggetti di cui egli abbia diretta conoscenza".**

*R27. Si rinvia alla risposta R26.*